

Shortage of Local Iron Sheets Threatens to Halt Refrigerators and Furniture Factories

The Solution: Allocating Portions for Factories and Importing from Libya

By Mohammad El Azzawy

The markets have been witnessing a great shortage in iron sheets. This has led to a major crisis for the factories that produce refrigerators, washing machines, fire extinguishers, and gas cylinders, as they are bound by manufacture and supply contracts. The owners of factories producing iron sheets (Iron and Steel, El Dekheila and Ezz) are accused of monopolization, as they control the goods available in the markets. This has contributed to speculations about their price and shortage, which inflicts serious losses on owners and halts their production lines.

Producers demanded the allocation of a share of the production of the companies providing factories with iron sheets in order to make up for the shortage.

At the beginning, accountant Nabil Farid Hassanein, Chairman of the Chamber of Engineering Industries (CEI) of the Industrial Union, said that local factories producing washing machines, refrigerators, stoves, and fire extinguishers had been facing enormous production problems for three months due to the lack of the iron sheets necessary for their manufacturing, in addition to their price rise. They added this threatened to halt these factories.

The Chamber has exerted many efforts to overcome this crisis, but in vain. Many meetings were held (the latest one with Dr. Ali Helmy, Chairman of the Iron and Steel Company), but no solution to the shortage was found.

The Head of the Iron and Steel Company emphasized the difficulty of allocating a portion of the company's iron sheets to engineering factories due to the breakdowns in almost all of the company's furnaces except one, the lack of the coke needed to operate these furnaces, and the drastic increase in its price.

The Chairman of the Chamber also said that the Pressure Vessel Section would hold further meetings to find solutions to the lack of iron sheets and solve the problems faced by factory owners.

The Chamber Vice President, Mohammad El Mohandes, said that 40% of the factories members of the Chamber used iron sheets. He then affirmed they had been facing a real crisis for three months because of the lack of iron sheets and the increase in its price to more than L.E. 1,750 to 1,800 / ton compared to L.E.1,600, in addition to speculations on these prices. He said this required meeting part of the needs of local factories through local production instead of resorting to importation, and seeking to revoke dumping fees.

The Head of the Pressure Vessel Section at the Chamber of Engineering Industries, Dr. Moharram Helal, said that the lack of iron sheets, which is a major and important component of engineering industries, had resulted in a great shortage in washing machines, gas cylinders, refrigerators, and fire extinguishers, in addition to an increase in the prices of these products as much as in the price of iron sheets.

The Section held many meetings to discuss this problem. Its members agreed to submit a memorandum to the Minister of Industry, Dr. Ali El Saidy,

stating the problems faced by factories, such as the lack of iron sheets and the need to take measures to keep production going so that these factories would not be obliged to dismiss workers. They also called for lifting anti dumping tariffs imposed on Ukrainian, Russian and Kazakh iron sheets, and for permitting land shipping of such sheets from Libya in order to make up for the shortage in the local market.

Corporate Production

The Section Deputy Head, Dr. Nader Riad, said that they had to try to obtain a share of the production of the local companies exporting iron sheets by signing agreements with them. He also mentioned that local companies were committed to exportation contracts and had to be given this chance as they had to bear many burdens. Consequently, he said their production had to be doubled and their production lines had to be increased so that they could meet the needs of both foreign and local markets.

He also stressed the need to support the local and national companies producing iron sheets, as they were huge industrial corporations which had maintained honorable attitudes during – but not only - the terrible years of the war, without neglecting the role played by these companies in meeting the needs of local factories by producing the iron sheets needed to guarantee the continuity of production.

The Lack of Iron Sheets

One of the members of the Chamber board, Engineer Farouk Atteya, said that the current lack of iron sheets necessary to operate more than 125 factories was a kind of great monopoly on the part of the local companies. He affirmed this required immediate intervention by the government to put an end to the crisis. He also indicated that local factories had previously agreed to mark up customs duties on all kinds of imported iron sheets in order to support the steel factories producing them for self-sufficiency.

A board member of the Section and the Chamber, Engineer Abdel Hady Abdel Monem, stressed that the iron sheet crisis was so serious that factories risked going bankrupt as a result of the tendency of local companies producing iron sheets to export their products while disregarding the local market.

Der Mangel an lokalem Blech bedroht die Fabriken für Kühlschränke und Möbel

Die Lösung: Festes Kontingent für Fabriken....Import aus Libyen

Geschrieben von: Mohamed El-Azzaway

In der letzten Zeit wiesen die Märkte großen Mangel an Blech auf; dies löste eine ernsthafte Krise unter den Fabriken für Kühlschränke, Waschmaschinen, Feuerlöscher und Gaszylinder aus, da sie Produktions- und Lieferungsverträge erfüllen müssen. Die Fabrikbesitzer unterstellten den blechproduzierenden Firmen, nämlich der Eisen und Stahl Firma, El-Dekhela und Ezz, ein monopolistisches Vorgehen, weil sie das Angebot auf dem Markt kontrollieren. Dies führte zu Spekulationen bei den Preisen und zu einem Warenmangel; ein sicherer Weg zu großen Verlusten und einem Stillstand der Produktionsanlagen.

Die Produzenten forderten die Zuteilung eines Kontingents der Blechproduktion den Fabriken, um Defizite auszugleichen.

Zu Anfang: Der Buchhalter Nabil Farid Hassanein, Aufsichtsratsvorsitzender der Kammer für technische Industriebereiche im Bund der Industriegewerbe, meint, seit drei Monaten leiden die lokalen Fabriken, die in der Produktion von Waschmaschinen, Kühlschränken, Küchenherden und Feuerlöschern tätig sind, unter Mangel an Blech und einer Steigerung der Blechpreise; ein Problem, das die Produktion dieser Firmen stark gefährdet.

Die Kammer habe sich intensiv um eine Lösung des Problems bemüht, leider ohne Erfolg. Mehrere Sitzungen haben stattgefunden, die letzte mit Herrn Dr. Aly Helmy, dem Aufsichtsratsvorsitzenden der Eisen und Stahl Firma: Vergebens.

Der Leiter der Eisen und Stahl Firma lehnte die Zuteilung eines festen Kontingents für Fabriken mit technischen Produkten ab. Dies begründete er mit dem Ausfall der meisten Öfen in seiner Firma; in der Tat sei nur einer funktionstüchtig. Außerdem gebe es momentan auch keinen Koks, um die Öfen zu betätigen; abgesehen von den astronomischen Kokspreisen. Er fügte hinzu, der Bereich der Druckcontainer in der Kammer ist in ständiger Zusammenarbeit, um positive und schnelle Lösungen für den Blechmangel und die Probleme der Fabrikbesitzer zu finden.

Mohamed El-Mohandes, Vizepräsident der Kammer, meinte, die Anzahl der Fabriken, die Blech verarbeiten, beträgt ungefähr 40% der Kammermitglieder. Sie erleiden seit drei Monaten eine echte Krise wegen des Blechmangels und der rasenden Preise, die von 1600 auf 1750 bis 1800 L.E. pro Tonne gestiegen sind. Darüber hinaus machen den Fabriken auch die Spekulationen zu schaffen, so dass die Zuteilung eines Kontingents von lokalem Blech für lokale Fabriken ein Muss ist; anstatt den Import zu fördern oder die Dumpinggebühren zu streichen.

Dr. Moharrem Helal, Leiter des Bereichs für Druckcontainer in der Kammer für technische Industriegewerbe, äußert sich, der Mangel an Blech, das eine wichtige Rolle in der technischen Industrie spielt, führt zur Reduktion der Waschmaschinen-, Butangaszylinder-, Kühlschränke- und Feuerlöscherproduktion und einer Erhöhung der Preise dieser Produkte proportional zu den Blechpreisen.

Der Bereich hielt mehrere Sitzungen ab, um das Problem zu besprechen. Es wurde vereinbart einen Bericht bei dem Industrieminister, Dr. Aly El-Saidy, einzureichen. In diesem Bericht werden die Probleme der Fabriken mit dem Blechmangel vorgetragen. Maßnahmen sollten eingeleitet werden, um die Produktion der betroffenen Fabriken zu erhalten, so dass diese nicht unter dem Druck der Verluste Mitarbeiter entlassen müssten. Außerdem sollte eine Stornierung der Dumpingbekämpfungsgebühren für importiertes Blech eingeleitet werden. Die Gebühren wurden Blech aus der Ukraine, Russland und Kasachstan auferlegt. Eine weitere Maßnahme wäre die Erlaubnis für die Belcheinfuhr aus Libyen auf dem Landweg, um den Defizit auf dem lokalen Markt zu auszugleichen.

Die Produktion der Firmen

Dr. Nader Riad, stellvertretender Leiter des Bereichs, ist der Meinung, man müsse sich um die Zuteilung eines Blechkontingents von den lokalen produzierenden Firmen bemühen, selbst wenn das Blech für den Export bestimmt war. Verträge mit den produzierenden Firmen sollten die Sache regeln. Andererseits haben die Firmen viele Aufträge auch für den Export zu erfüllen; so dass sie ihre Produktion verdoppeln werden müssen, um ihren Exportverpflichtungen entgegenzukommen und den lokalen Markt zu decken.

Er befürwortete die Unterstützung der blechproduzierenden nationalen Firmen, da sie große wichtige industrielle Säulen darstellen und ehrenhafte Unterstützung zu schwierigen Kriegszeiten geleistet haben. Nicht zu vernachlässigen ist die unterstützende Rolle bei der Deckung der nötigen Rohmaterialien, dem Blech, um die lokalen Fabriken vor dem Stillstand zu bewahren.

Der Mangel an Blech

Ingenieur Farouk Atteya, Mitglied des Aufsichtsrats der Kammer, ist der Ansicht, die Marktsituation mit Blechmangel, der 125 Fabriken gefährdet, weise eine monopolistisches Verhalten seitens der lokalen blechproduzierenden Firmen auf; eine Krise, die dringend den Eingriff der Regierung benötigt. Er wies darauf hin, die lokalen Fabriken hatten einer Erhöhung der Zollgebühren für alle Blecharten zugestimmt, um die blechproduzierenden Fabriken zu unterstützen, mit dem Argument die lokale Blechproduktion reiche aus.

Ingenieur Abdel Hady Abdel Moneim, Aufsichtsratsmitglied des Bereichs und der Kammer, bestätigte, die Blechkrise sei eine gefährliche Situation, die Fabriken in den Ruin treibe, weil andere den Export bevorzugen und den lokalen Markt im Stich lassen.